



5.23.4 נא לרשום את השמות של הערים האלה על המפה במקום הנכון



Use with Software Chapter 5:13
“Cities of Israel - Paying Attention to Verb Tense”



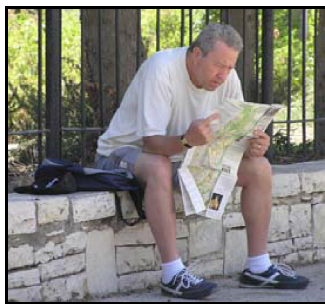
ירושלים
אילת
באר שבע
חיפה
נצרת
צפת
טבריה
תל אביב-יפו
מטולה
רחובות
אשדוד
אשקלון

5.24 השם והשם הסגולי Regular and Segolate Nouns -



Use with Software Chapter 5:14 “Forming the Plural of Segolate Nouns”

- You have already learned that nouns have gender and that you always look at the singular form of the noun when deciding on the gender of a noun.
 - Most feminine nouns in the singular form end in either **ה** or **ת**.
 - Most masculine nouns don't have those endings.
 - But - there are feminine nouns, especially names of limbs or dual body parts that do not end in **ה** or **ת**, for example: (f) **יד** < **ידיים**. More examples of words that happen to be feminine nouns - think of “stone” (f) **אבן** < **אבנים** or “stomach” (f) **בטן גדולה**.



הוא חיפש את העיר
אילת במפה. העיר היא
על יד מפרץ עקבה.

2. The plural of a noun is formed by adding **ים** or **ות** at the end of the word (see below).
 “ים” is usually the masculine ending and “ות” is usually the feminine ending. Remember to always think of the singular form of the noun when you see a noun in its plural form before deciding whether an accompanying adjective or verb should be masculine or feminine. For example: **חלון** (masculine). Its plural form is **חלונות** even though the noun is masculine! So you must learn the plural along with the singular form of nouns and their gender when you study vocabulary.
3. Step 1 - Singular to Plural
- When a singular masculine noun ends in **ה** or **י** these ending are dropped when adding “ים” to form the plural. For example: **מורים** < **מורה** or **יהודים** < **יהודי**.
 - When a singular feminine noun ends in **ה** the **ה** is dropped when adding “ות”.
 For example: **חולצות** < **חולצה**.
 - When a singular feminine noun ends in the letters **ית** the ending changes from “eet” **ית** to “eeyot” “**יות**”. For example: “teaspoon(s)” **כפיות** < **כפית** or “napkin(s)” **מפיות** < **מפית**. Nouns ending in “ות” are segolat nouns.
4. Most nouns are stressed on the last syllable. But some nouns are **stressed** on the **second to the last syllable**. For example: **סֶפֶר**. When forming the plural of these nouns the vowels change. Be sure to do the software exercise “**Forming the Plural of Segolate Nouns**” to practice changing segolate nouns from singular to plural form.

5.24.1 תרגיל בשמות עצם



Use with Software Chapter 5:15 “Nouns and Adjectives, Singular and Plural”

(In development)

Convert the nouns from singular to plural or from plural to singular in the following exercise. Be sure to write in the nikkud. When you write in the correct form of the noun, add an adjective as well, being sure that it matches the gender and number of the noun you have written in.

_____	מְחַבֶּרֶת	_____	תיק
_____	לוח	_____	הורים
_____	שיעור	_____	עיתון
_____	שר	_____	מיכתב
_____	בית	_____	סֶפֶר
_____	זוג	_____	ילד
_____	בָּטָן	_____	חלון
_____	מורה	_____	ידיים (tricky)

5.24.2 הא הידיעה ושמות עצם



Use with Software Chapter 5:16 “More Practice with > הא הידיעה ושמות עצם”

(In development)

Consider these two sentences:

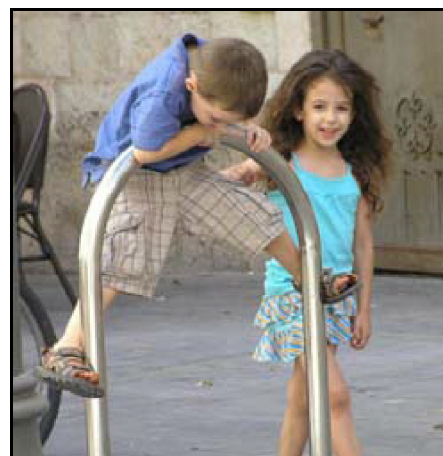
1. The bag is new התיק חדש
2. The new bag התיק החדש

Sentence #2 is an incomplete thought. What about the “new bag”? We don’t know. However sentence #1 is a complete thought. “The bag is new”. (Look at the caption under the accompanying photo.)

The presence of the ה in התיק חדש in sentence #1 shows that חדש completes the sentence. Using a grammatical term, חדש is a predicate. Often Israeli speakers will insert one of the pronouns הן, הם, היא, הוא to stand for English “is, am or are”. The gender of the subject determines which of these words will be used.

The woman is a teacher האישה היא מורה
Americans are rich האמריקאים הם עשירים

If we were to restate the last sentence as האמריקאים העשירים this would now be an incomplete thought. What about the rich Americans?



האח הצעיר...
האח הצעיר שיחק עם האחיות שלו.

לתרגם לעברית

the story is excellent

an easy example

the easy example

the question is difficult

the big brother is in the lobby

the houses are large

the crazy men

the woman is hungry

the forbidden questions

a similar song



5.25 שיר העמק



Use with Software Chapter 5:17 "The Poet Natan Alterman"

Many of Israel's modern poems have been set to music. Click on the picture to hear a simple melody composed by **ד. סמבורסקי** using the text of a well-known poem written by **נתן אלתרמן**. It features the famous Valley of Jezreel.



בישראל יש הרבה שירים מודרניים. הנה שיר מאת נתן אלתרמן בשם "שיר העמק". זה לא שיר חדש, לא שיר מודרני ... בכל זאת אנשים רבים עדיין אוהבים לשיר אותו.

שיר העמק (המילים: נ. אלתרמן הלחן: ד. סמבורסקי)

פיוזמון

ב.

א.

מה, מה לילה מליל?
דממה ביזרעאל
(נומה, עמק, ארץ תפארת
אנו לך משמרת. 2x)

ים הדגן מתנועע
שיר העדר מצלצל,
זוהי ארצי ושדותיה,
זהו עמק יזרעאל!
תברך ארצי ותתהלל
מבית אלפא עד נהלל.
(פיוזמון)

באה מנוחה לגע
ומרגע לעמל,
לילה חור משתרע
על שדות עמק יזרעאל
טל מלמטה ולבנה מעל,
מבית אלפא עד נהלל
(פיוזמון)



Mosaic floor from a 6th century synagogue in Beit Alpha.

מילים חשובות

rings
my land
valley
what of the night
אנחנו
guard patrol

מצלצל
ארצי
עמק
מה מלילה?
אנו =
משמרת

rest
pale
dew
below
moon
above
sea

מנוחה
חור
טל
מלמטה
לבנה
מעל
ים



5.26 השיר "צער אינו משיר סמנים"



Software Chapter 5:9 "אני יושב על שפת הרחוב" and "צער אינו משיר סמנים".
(This poem is Exercise Two in the software.)

SORROW DOES NOT LEAVE MARKS: A poem by Natan Zach

We follow the balanced and rhythmic stanzas of the poet Natan Alterman (§5.17 above) with the second of the two poems by Natan Zach presented in this Chapter. Once again, we need only a few new vocabulary words to read the poems at sight.



At first glance, this second poem looks short and simple. Yet, after close study we will see that it is very complex. (See questions in §5.26.1 below)

לְכָאוּרָה, הַשִּׁיר הַזֶּה נִרְאָה קָצֵר וּפְשׁוּט. אֲבָל אַחֲרֵי עֵיּוֹן בַּשִּׁיר, אֲנַחְנוּ נִרְאֶק שֶׁהוּא מְוֹרָכָב מְאֹד.



זֶה לֹא נִכּוֹן מֵה שְׁאוּמְרִים
צֶעַר כֵּן מִשְׁאִיר סִימָנִים.

צֶעַר אֵינוֹ מִשְׁאִיר סִימָנִים,
זֶה לֹא נִכּוֹן מֵה שְׁאוּמְרִים,
צֶעַר אֵינוֹ מִשְׁאִיר סִימָנִים,



עֶצֶב אֵינוֹ בָּא כָּךְ סִתָּם,
זֶה לֹא נִכּוֹן מֵה שְׁאוּמְרִים,
עֶצֶב אֵינוֹ בָּא כָּךְ סִתָּם,

אָדָם אֵינוֹ חַי לְעוֹלָם,
זֶה לֹא נִכּוֹן מֵה שְׁאוּמְרִים,
אָדָם אֵינוֹ חַי לְעוֹלָם.

מילון

אינו =	הוא לא
כך סתם	just like that
לעולם	for ever
סימן	a mark
עצב	sadness
צער	sorrow

5.26.1 JOIN THE ORAL TRADITION (LEARN “by heart”) – ללמוד בֶּעַל-פֶּה

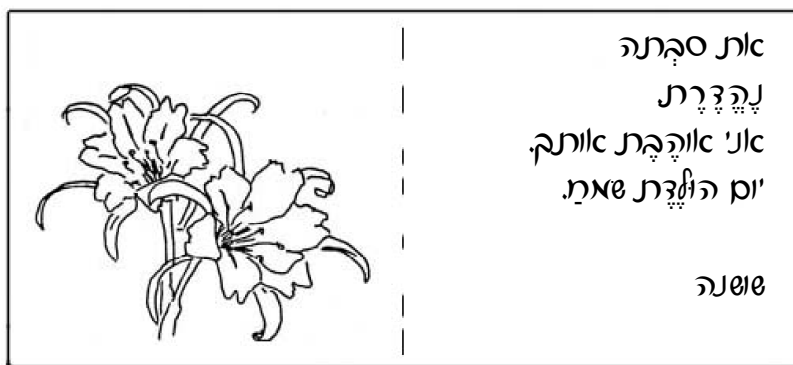
How much effort would it actually take to memorize the poem **צער אינו משיר סימנים**
Let's develop a strategy. Be sure to

1. Make sure you understand each section.
2. Notice how it is put together.
- 3 Which words are unique to each part?
4. Without looking, think of the words that make up the middle line of each verse. What are they? _____

5.27 READINGS FOR VOCABULARY REINFORCEMENT – אוצר מילים

קריאה א': כרטיס בֶּרַכָּה לַסִּבְתָּא

A Greeting Card to Grandmother on her Birthday



את סִבְתָּא
נִפְדָּרְת
אנ' אוֹפֶדֶת אִוְתָךְ
'וס הוֹלֶדֶת שִׁמְחָה

שׁוֹשָׁנָה

לִסְבִּתְךָ אִשׁוּשָׁנָה.
אֵלֶּם טוֹב!
'וס הוֹלֶדֶת שִׁמְחָה!

קריאה ב': איפה זה יכול להייות

A Note About A Misplaced Item – פתק



הַתְּחִלְתִּי לַחֲפֹשׂ אֶת הַחוֹלְצָה הַאֲדוּמָה שֶׁלִּי, וְלֹא מִצָּאתִי
אוֹתָהּ. אֲנִי בָּטוּחָה שֶׁהִפְסָדְתִּי אוֹתָהּ בִּישִׁירוּתִי וַעֲכָשׁוּ הָיָא
לֹא שָׁם. לֹא חִפְשִׁיתִי יוֹתֵר כִּי לֹא הָיָה עֵי זָמַן לְפָנַי הַשִּׁעוּר.
אֲנִי נוֹרָא רוֹצֶה לְעָלֶבֶשׁ אוֹתָהּ עִם הַמִּכְנָסִים הַשְּׁחֹרִים אֲחֵר
הַפָּדָה
אֲנִי צָרִיכָה עֲזָרָה!

Describe, in Hebrew, the colors of the clothes you are wearing today.
These words should be helpful:

חולצה, מיכנסיים, סוודר, מעיל, כובע, נעליים, גרביים, שמלה, חצאית





איפה יושבת אישה שלובשת
חולצה אדומה?

קריאה ג': מיזכר של פסיכיאטר

A Psychiatrist's Memo



ש. דיבר על החלומות שלו.

הוא חלם שטייל בהרים. הוא הגיע למקום

נחמד ליד נחל, ושם הוא מצא הרבה כסף. (אני צריך

לבדוק אם הוא שילם את החשבון)



Find the פעל-פעלתי verbs in the above memo.

Write a short sentence using these verbs in the present tense.



מה רואים בתמונה?
